



**AN ACT APPROVING YUKON LAND CLAIMS FINAL AGREEMENTS AND FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT**

**LOI APPROUVANT LES ENTENTES FINALES AVEC LES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON ET LOI SUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON**

**FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT**

---

**LOI SUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON**

---

**O.I.C. 2004/007**

**DÉCRET 2004/007**

Effective Date:

**January 13, 2004**

Date d'entrée en vigueur :

**13 janvier 2004**

**O.I.C. 2004/007**

**AN ACT APPROVING YUKON LAND CLAIMS FINAL AGREEMENTS AND FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT**

**FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT**

The Commissioner in Executive Council

- (a) pursuant to subsection 3(1) of *An Act Approving Yukon Land Claims Final Agreements*, hereby approves a land claims agreement entered into between Her Majesty the Queen in right of Canada, the Government of Yukon and the Kluane First Nation, dated October 18, 2003, being a Subsequent Agreement within the meaning of that Act;
- (b) pursuant to subsection 3(1) of the *First Nations (Yukon) Self-Government Act*, hereby approves a self-government agreement entered into between Her Majesty the Queen in right of Canada, the Government of Yukon and the Kluane First Nation, dated October 18, 2003, being a Subsequent Self-Government Agreement within the meaning of that Act;
- (c) This Order-in Council shall come into force on the same date as the date on which the federal Orders-in-Council under the *Yukon First Nations Land Claims Settlement Act* and the *Yukon First Nations Self-Government Act* enacted by the Parliament of Canada, concerning the agreements named in this Order-in-Council come into force.

Dated at Whitehorse, Yukon, this January 13th 2004.

**DÉCRET 2004/007**

**LOI APPROUVANT LES ENTENTES FINALES AVEC LES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON ET LOI SUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON**

**LOI SUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES PREMIÈRES NATIONS DU YUKON**

Le commissaire en conseil exécutif,

- a) en vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi approuvant les ententes finales avec les Premières nations du Yukon*, par la présente approuve l'accord de règlement sur la revendication territoriale conclu entre Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le gouvernement du Yukon et la Première nation de Kluane, daté du 18 octobre 2003, qui constitue une entente subséquente au sens de cette loi;
- b) en vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur l'autonomie gouvernementale des Premières nations du Yukon*, par la présente approuve l'accord sur l'autonomie gouvernementale conclu entre Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le gouvernement du Yukon et la Première nation de Kluane, daté du 18 octobre 2003, qui est une entente subséquente sur l'autonomie gouvernementale, au sens de cette loi;
- c) Le présent décret entre en vigueur le jour fixé pour l'entrée en vigueur des décrets fédéraux pris en vertu de la *Loi sur le Règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* et de la *Loi sur l'autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon*, adoptées par le Parlement du Canada, concernant les accords visés par le présent décret.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 13 janvier 2004.

*Commissioner of Yukon/Commissaire du Yukon*



